



Presentazione laboratorio latino e greco

Il laboratorio viene condotto con gruppi di due o tre studenti, ma anche con studenti singoli, ai quali vengono proposti testi di difficoltà adeguata alla classe frequentata e al programma svolto.

Il procedimento è interattivo, ma si parte sempre dal testo e dalle domande che lo studente pone sia quando è in difficoltà nel proseguimento della traduzione sia quando svolge una traduzione errata.

Si tratta quindi di un procedimento di tipo maieutico finalizzato:

- ✓ alla consapevolezza delle proprie carenze
- ✓ all'acquisizione delle corrette procedure logiche sottese alla costruzione del testo
- ✓ al recupero di conoscenze morfologiche e sintattiche
- ✓ al confronto con i pari per osservare le molteplici scelte legate ai costrutti
- ✓ all'affinamento lessicale scaturito dalla dialettica interlocutoria

Insieme ai testi vengono fornite schede morfosintattiche coerenti con i programmi svolti e utili al recupero pregresso.

Il laboratorio è facilitato anche dalla possibilità di godere di un'ampia flessibilità nella gestione del tempo, in quanto ciascun allievo sceglie quanto rimanere; esso non è quindi legato a una fruizione oraria.

Ogni studente porta il vocabolario personale e viene aiutato a consultarlo nel modo corretto: dal suo sistematico uso dipende infatti anche l'arricchimento delle competenze lessicali che costituiscono il bagaglio necessario non solo alla traduzione latina, ma anche alla conoscenza della lingua italiana.